

HERALDO *Ortigueirés*

ORGANO OFICIAL DE
NATURALES DE ORTIGUEIRA

ABRIL

1 9 5 1



Sr. David Prieto Barreiro

ENTUSIASTA ASOCIADO, PRESIDENTE
DE LA COMISION DE FIESTA.



Se Aproxima

MAYO 6

Ortigueira en La Tropical

GRANDIOSO FESTIVAL BAILABLE

PRO · RETIRO Y BENEFICENCIA

DE 10 A. M. A 7 P. M.

NO DEJE DE ASISTIR

AMENIZARAN:

Sonora Matancera

Conjunto Casino

Neno González

Gloria Matancera

Belisario López

Quinteto Tomé

Quinteto Gómez

Banda Española

LOS MEJORES CONJUNTOS

ALEGRIA, DISTRACCION Y...

GRANDES SORPRESAS

Entrada 60 Cts.

Damas por Invitación

Heraldo Ortigueirés

Organo Oficial de la Asociación de Beneficencia "Naturales de Ortigueira"

Acogida a la Franquicia Postal e inscrita en la Administración de Correos de La Habana, como correspondencia de segunda clase

DIRECCION :
GERVASIO No. 615

TALLERES :
EDITORIAL ADELAIDA
San Miguel 657 - La Habana

Precio del empmplar \$0.05
Suscripción anual. . . 0.20

DIRECTOR :
VICENTE PEREZ BALTEIRO

SUB - DIRECTOR :
ANTONIO COUZO GARCIA

ADMINISTRADOR :
ANDRES PENABAD FDEZ.

SUB - ADMINISTRADOR :
INOCENCIO CAMPELO

JEFE DE PUBLICIDAD :
ALFREDO FERNANDEZ

JEFE DE REDACCION :
Enrique Arbesú

CRONISTA SOCIAL :
CARMITA COUZO

EDITORIAL

Ortigueira en La Tropical

El día 6 de Mayo, nuestra Sociedad ha de dar a conocer, una vez más la pujanza de sus actos en beneficio de todos sus asociados, y este año con más empeño que nunca todos los asociados deben de cooperar a que el festival de un resultado positivo, el producto de éste será un mayor beneficio en el mañana para todos los asociados de nuestra querida Institución.

Por tal motivo queremos dejar constancia de la magnífica labor de sacrificio y cariño, que viene realizando la Comisión de fiestas Presidida por el Sr. David Prieto, y en la tesorería el siempre incansable Sr. José A. Martínez uno de los puestos más responsables de la Fiesta, que ya en otras fiestas desempeñó, y de Secretario el que estas líneas escribe, que con la gran cooperación valiosa de los componentes de las secciones y la siempre necesaria y eficaz ayuda de nuestro gran Comité de Damas, que integrado por distinguidas señoras y hermosas señoritas lucharemos todos incansablemente al mayor éxito de dicho festival.

Por consiguiente, asociado de "Naturales de Ortigueira", propaga nuestra fiesta, coopera—Ayude—de vuestra cooperación depende que nuestra Asociación prosiga su marcha triunfal a mantener en alto el bien ganado prestigio de que hoy disfruta NATURALES DE ORTIGUEIRA.

Ya están todos los preparativos hechos para dar comienzo a nuestra Gran Obra en la Necrópolis de Colón, las subastas serán de un momento a otro, será una de las más costosas, pero "Ortigueira" no escatima siempre que se trate de beneficio para sus asociados y familiares, nuestra Asociación única en su clase, es orgullo de todos.

Vicente PEREZ BALTEIRO.

Ha probado **CRISTAL**
últimamente?



¡Está como nunca!

T O M E L A

EL DIA 6 de MAYO en el FESTIVAL
Ortigueira en la Tropical



Naturales de Ortigueira

ASOC. DE BENEFICENCIA Y PROTECCIÓN MUTUA
GERVASIO 615 · TELEF: M-1116
HABANA

JUNTA GENERAL REGLAMENTARIA

CONVOCATORIA

La Habana, 9 de Abril de 1951.

De orden del Sr. Presidente General, se convoca por este medio a todos los asociados y asociadas de "NATURALES DE ORTIGUEIRA" para que concurran el día 30, a las 8 y 30 p.m., LUNES, a nuestra Casa Social, calle Gervasio No. 615, altos, con el fin de celebrar JUNTA GENERAL REGLAMENTARIA, en cuya sesión se dará cumplimiento a la siguiente

ORDEN DEL DIA:

- 1º—Lectura de la Convocatoria y Orden del Día.
- 2º—Lectura del Acta de la Sesión anterior.
- 3º—Lectura e informe de Secretaría de la labor realizada por la Junta Directiva.
- 4º—Informe de Secciones y Patronato de Retiro y Previsión.
- 5º—Lectura del Balance Trimestral e Informe de la Comisión de Glosa.
- 6º—Nombramiento de Comisiones.
- 7º—Autorizar el crédito para la celebración del XXIII Aniversario de la Fundación de la Asociación.
- 8º—Adquisición de archivos para la Secretaría.
- 9º—Asuntos Generales.

Se ruega a todos los asociados concurran el próximo LUNES, día 30, a las 8 y media de la noche.

Atentamente,

AURELIO PI ESTREMS,
Secretario General.

NOTA IMPORTANTE:

Es necesario que todos los asociados se provean del Carnet de Identificación, que se le entregará completamente gratis, presentando en la Secretaría 2 fotografías y el recibo de la cuota social. De acuerdo con los Estatutos Generales de la Asociación, es requisito indispensable la identificación con el recibo y el Carnet para poder ejercer los derechos sociales.

A TODOS LOS ASOCIADOS

Adjunto se le remite una BOLETA de inscripción para que Vd. inscriba UN ASOCIADO en este mes, esta BOLETA debe estar firmada por el asociado que la presenta haciendo constar su Número de Inscripción y que la FIRME el SOLICITANTE.

BAR
"VASCO"

DE
ARAMBARRI

Especialidad
en Fiambres

BEBIDAS
PATENTES

BELASCOAIN
Y ESTRELLA

Telf. M-4721

HABANA



"NATURALES DE ORTIGUEIRA"

SOCIEDAD DE BENEFICENCIA Y PROTECCION MUTUA

GERVASIO No. 615

LA HABANA

BALANCE DE TESORERIA CORRESPONDIENTE AL PRIMER TRIMESTRE DE 1951

INGRESOS:

<i>Enero 1 de 1951:</i>	
EFFECTIVO DISPONIBLE EN EL	
BANCO GELATS: \$12,970.14.	
<i>Marzo 31 de 1951:</i>	
A CUOTAS SOCIALES:	
Recibos cobrados	\$ 13,610.25
A CASA GERVASIO 615:	
Alquileres	450.00
A PANTEON SOCIAL:	
Varios ingresos	434.00
A FIESTAS TROPICAL:	
Ingresos varios Festivales	54.31
A REVISTA "H. ORTIGUEIRES":	
Anuncios cobrados	327.00
TOTAL:	
INGRESOS DEL TRIMESTRE	\$ 14,875.56
	<u>\$ 27,845.70</u>

EGRESOS:

Por Pensiones	\$ 5,165.31
„ Partos	531.75
„ Fajas	220.00
„ Socorros	19.50
„ Pólizas Beneficencia	5.00
„ Patronato Retiro	136.09
„ Sección Propaganda	201.80
„ Gastos Casa Social	127.59
„ „ Panteón Social	408.35
„ „ Revista	670.36
GASTOS GENERALES:	
Sellos Correos	19.00
„ Timbre	320.40
Asilo Sta. Marta	9.00
Teléfono	36.00
Corriente Eléctrica	26.38
Impresos y Efectos Escritorio	353.09
Reparación Máquinas	12.00
Efectos Limpieza, etc.	26.56
Tomas de Posesión, etc.	141.10
Sueldos y Gratificación	720.00
Comisiones Cobros	2,257.33
Descanso Retribuido	100.00
Otros Gastos	63.70
	<u>\$ 11,570.31</u>
NUEVO PANTEON:	
Por Planos y Copias	721.17
TOTAL: EGRESOS	\$ 12,291.48
MARZO 31:	
EFFECTIVOS DISPONIBLE	\$ 15,554.22
	<u>\$ 27,845.70</u>

Habana, 31 Marzo de 1951.

Vto. Bno.:

José R. Cabanas,
Presidente.

Ricardo Riola,
Contador.

José López,
Tesorero.

LA CAZA DE LA ZARIGÜEYA

Por Andrés Penabaz.

Casi en toda la América existe este animalejo, aunque tanto su carne como su piel son de gran valor, sobre todo la piel de color pardo rojizo y de pelo muy fino, se caza poco, pues sus correrías las hace por la noche.

La Zarigüeya se pasa el día metida en el hueco de algún tronco, o en alguna cueva. Cuando el sol se pone, sale de su escondite y tira un vistazo para estar segura de que no hay peligro. Su primer viaje lo hace por las ramas revisando el terreno antes de bajar. Este reconocimiento muchas veces le cuesta la vida, pues el cazador que sabe esto la espera desde un escondite.

Ya en tierra avanza siempre despacio, pues tiene las patas tan cortas que tal parece que se arrastra sobre el vientre. Lleva el lomo ligeramente arqueado, con la cola larga y lampiña, que tal parece la de un ratón colosal. Está pronta a emprender la correría que la llevará a merodear a lo largo del arroyo o laguna, o tal vez a alguna mata dormitorio de gallinas.

La Zarigüeya trata de vivir lo más tranquila posible, aunque además del hombre tiene otros enemigos que la persiguen como son los gavilanes, los perros salvajes y los caseros. Es carnívora, su comida favorita son las gallinas y los peces que pesca con gran destreza en ríos y lagunas, gusta de cazar ratas, ranas o cualquier cosa; come también frutas, huevos, legumbres, granos, insectos y raíces tiernas. Si tropieza con algún gallinero no se detiene y entra en la casa, mata la gallina y allí mismo se pone a comerla, cosa ésta que en muchas ocasiones le cuesta la vida, pues no le importa el alboroto que forman las otras gallinas, al que acuden sus dueños ya con palos, ya con escopetas en mano.

En tanto que otros animales salvajes tienen con que defenderse ya con colmillos o garras, la Zarigüeya no tiene ni la defensa de correr, pues con sus patas tan cortas los perros con frecuencia la atrapan en la carrera. Su única salvación es subirse en algún árbol, si lo tiene a mano o hacerse la muerta si la sorprendió el perro, o si le dá alcance en la carrera, se queda como un pedazo de carne con los ojos en blanco, el perro la muerde, la levanta en alto, la tira, la sacude, pero ella no mueve ni un músculo, yace inerte, no queda en ella ni un soplo de vida. Cansado de zarandearla el perro la olfatea una última vez, si esto le ocurre a cualquier perro sato se va, lo más probable será que pasado largo rato la Zarigüeya se vaya también lastimosamente magullada, pero viva. Es el único animal que puesto a fingir que está muerto sigue en sus trece, aunque lluevan sobre el palos o mordiscos que a veces han acabado por dejarlo de veras en el sitio.

Algunos explican el caso diciendo que no es la Zarigüeya que se haga la muerta porque el instinto le aconseje que este sea el mejor medio de defensa, sino que su sistema nervioso, incapaz de resistir tal miedo cede súbitamente dejando al ani-

mal privado de toda sensibilidad por un tiempo limitado; puede ser así; la verdad es que más de un cazador supieron de las mordeduras de la Zarigüeya al volver de su létargo, pues en muchos casos logran escaparse al cazador. No es el único animal salvaje que se hace el muerto, de un engaño de estos estoy marcado por un cocodrilo que creyéndolo muerto fui a cargarlo.

La Zarigüeya adulta pesa alrededor de cuatro kilos y medio, su aspecto es el de un lechoncito lanudo de color pardo rojizo, el de las orejas y hocico negro, el hocico es largo y puntiagudo las orejas cortas y tiesas.

Los primeros días de su vida lo pasa metida en la bolsa que la madre tiene debajo del vientre, que mide unos diez centímetros y está cubierta interiormente con pelo, al mes de nacida salen de ella las crías. Como entran y como viven allí es una de las curiosidades más notables.

La preñez dura solo unos diez y ocho días, es bastante menos que cualquier otro animal conocido. Recién nacida la cría que son unos bichitos casi informes, de poco más de dos centímetros sólo parecen tener hocico, y manos, son ciegas; las patas traseras se desarrollan en la bolsa. La madre los coloca en la misma, no es fácil que sobrevivan todos, ya que suelen nacer mayor número que pezones tiene la madre que son doce y cada uno coge uno que no lo soltará hasta el mes en que salen de la bolsa, mientras tanto los que no cogen pezón se mueren de hambre. Tan pronto salen de la bolsa se encaraman sobre el lomo de la madre y ya están en condiciones de buscarse la vida, pues en el lomo permacene muy pocos días.

TINTORERIA
"El Cisne"
CALLE 23 No. 953
Entre 2 y 4, Vedado
Teléfono F-4408.

La Cubana Mía

MANUEL SALGADO RIGUEIRA

ALMACEN DE VIVERES

10 DE OCTUBRE 305, esq. a MUNICIPIO
TELEFONO X-2349

Tintorería "LA FAVORITA DE INFANTA"
LAVADO EN SECO

INFANTA 1057 - TELF. U-8515

Hace saber a su muy distinguida clientela
que hemos modernizado nuestro sistema
de lavado y planchado con maquinaria
importada moderna.

CONFIENOS SU ROPA
Y SALDRA COMPLACIDO

Nuestro lema: GARANTIA y SERIEDAD

BUFETE

Martínez Aguilera y José Eligio Ferrer

ABOGADOS

Prado 206, altos
HABANA

Teléf A-7170
DE 3 A 7 P. M.

Para
AUTOS,
CAMIONES
Y OMNIBUS



Piezas
de
Repuesto

DEL CAMPO

E HIJO

ZANJA 579

U-3340



Especialidad en FRENOs

(INVESTIGUE SU DESCUENTO)

PIENSE Y CONTESTE

- 1.—¿Quién proclamó la independencia del Perú?
- 2.—¿Digiere el avestruz todos los objetos metálicos que traga?
- 3.—¿En qué se diferencia el Mar Muerto del Lago Titicaca?
- 4.—¿Cuál se llamó el siglo de los descubrimientos?
- 5.—¿Quién llamó Cipango al Japón?
- 6.—¿Por qué se protege con vestidos a los caballos en Africa Central y del Sur?

RESPUESTAS A LAS PREGUNTAS

- 1.—En Argentina José de San Martín, en 1821.
- 2.—No, pero los aloja perfectamente en la molleja.
- 3.—El Mar Muerto está a 394 metros bajo el nivel del mar; Titicaca, a 3,850 metros sobre el nivel del mar.
- 4.—El siglo XV.
- 5.—Marco Polo.
- 6.—Para evitar la picadura de la mosca tse-tse.

¿LO SABIA USTED?

La Selva Negra es una montañosa región llena de bosques que corre paralela al Rhin en el suroeste de Alemania. Tiene unas cien millas de largo y un ancho fluctuante

entre diez y veinte, con un área de 180 millas cuadradas. Toma su nombre del oscuro verde de los abetos que crecen en las crestas montañosas.



El popular **BIGOTE DE GATO**, creador del "cotel"

"¡Qué Linda es mi Cuba", conjuntamente con

"LENCHITO" en tabaco siempre igual

saludan a **NATURALES DE ORTIGUEIRA** y agradecen nos hagan una visita en el

"BAR BIGOTE DE GATO"

TTE. REY NUM. 308, CASI ESQ. A COMPOSTELA

"LENCHITO" en tabaco siempre igual

El Niño Perfecto

(Tamaños y Pesos)

Al Nacer.—Peso, 7½ libras; altura 20½ pulgadas; pecho 13½ pulgadas; cabeza, 14 pulgadas.

Un Año.—Peso, 21 libras; altura, 29 pulgadas; pecho, 18 pulgadas; cabeza, 18 pulgadas.

Dos Años.—Peso, 26½ libras; altura, 32½ pulgadas; pecho, 19 pulgadas; cabeza, 19 pulgadas.

Tres Años.—Peso, 31 libras; altura, 35 pulgadas; pecho, 20 pulgadas; cabeza, 19¼ pulgadas.

Dientes.—Los incisivos centrales aparecen el séptimo mes; los incisivos laterales de los ocho a los diez meses; los primeros molares, de los doce a los dieciocho meses; los colmillos, de los dieciséis a los veinte meses; los molares posteriores, de los dieciocho a los treinta y seis meses.

La primera tentativa de sentarse la hará el niño a la edad de dieciséis semanas, y podrá sentarse solo a los diez u once meses.

La primera tentativa de ponerse en pie la hará el niño como a los nueve meses.

A los catorce o quince meses el niño debe caminar.

Al año y medio el niño podrá decir: "mamá". Al final del segundo año podrá construir algunas frases cortas.

La costumbre de ofrecer la caja al comprador que pide un tabaco, es internacional. En los Estados Unidos hay, incluso, una declaración oficial de que no se viola ninguna disposición sanitaria cuando un comprador toma un puñado de tabacos para escoger uno y retorna los demás a la caja.

Acróstico

Fué una tarde de aciago día,
Entre las frondas del Dios del mal,
Brotaron Nubes negras, de insidia
Rompiendo el ritmo del ideal.

En tus pupilas brilló la ira,
Rasgóme el alma tu frase cruel;
Oyendo en rojo, sentí la herida
Cual flor de grana y sabor de hiel.

Una vez vuelta la dulce calma,
Acaso pueda borrarse aquel
Triste recuerdo de tu insanía,
Rasgón profundo, que el alma mía,
Oculto lleva en todo su ser.

H. F. C.

Usted habrá oído hablar donde se come bien,
pero no visitó el

BAR-RESTAURANT

LA TABERNA

EN VIVES Y GLORIA. HABANA

Acabada de reformar. Sus nuevos dueños les brindan (todos los días) Caldo Gallego, Lacón, Callos, Bacalao a la orden, Frixuelos preparados por el ex-maestro del famoso Hogar Gallego de Madrid. Además los Vinos Importados de las fomasas Bodegas Gallegas y demás productos españoles.

COMODOS RESERVADOS Y ATENCION
ESPECIAL

VISITE "LA TABERNA"

EN VIVES Y GLORIA

H A B A N A

SECCION DE PROPAGANDA

ALTAS Y BAJAS DE ASOCIADOS
EN EL PRIMER TRIMESTRE DE 1951.

ALTAS

Enero:

Número	163
Familiar	6
Protector	7

Altas de Asociados en Enero. 176

Febrero:

Número	141
Familiar	10
Protector	3

Altas de Asociados en Febrero. 154

Marzo:

Número	178
Familiar	8
Protector	2

Altas de Asociados en Marzo. 188

Altas de Asociados Trimestre. 518

BAJAS:

	Número	Familiar	Protector
ENERO	32	4	0
FEBRERO	46	2	0
MARZO	33	4	0

Total, Bajas en el Trimestre. 121

Total de Altas en el Trimestre 397

ASOCIADOS EN 31 DE MARZO DE 1951

Asociados de Número	7.876
Asociados Familiares	795
Asociados Protectores	74
Asociados Fundadores	7
Asociados Benefactores	3

Total de Asociados 8.755

EFFECTIVO DE LA SECCION

El 31 de Marzo de 1951. \$125.54

Enrique Montero,
Presidente.

Juan A. Orallo,
Secretario.

Manuel Villarnovo,
Tesorero.

COOPERE A QUE EL PANTEON SOCIAL SEA EL MEJOR DE CUBA. ASISTA EL DIA 6 A LA GRAN JIRA DE LA TROPICAL, VENDA A SUS AMIGOS LAS ENTRADAS.

NORTON SOMBRERERIA

INVITAMOS a nuestros clientes y amigos a que nos visiten y con verdadero gusto le mostraremos los últimos modelos para la actual temporada de verano.

Las mujeres admiran la elegancia masculina.

Usando los sombreros de la casa NORTON,
lucirá más elegante.

NORTON
UN MODELO PARA CADA GUSTO

MONTE 783

EQUINA A BELASCOAIN

HABANA

RESTAURANT CASTRO

ATENCION ESMERADA
PRODUCTOS DE PRIMERA

Los Jueves y Domingos nuestro exquisito
CALDO GALLEGO

Domingos:
ARROZ CON POLLO

LAMPARILLA NUM. 459
ENTRE BERNAZA Y MONSERRATE

"El Brazo Fuerte"

LA CASA DE LAS RICAS EMPANADAS

DULCERIA, HELADOS, PAN
Y GALLETTICAS

Viveres Finos

Cafeteria, Bombones Finos, Lunch

AVENIDA DE ITALIA NUMERO 560

TELEFONOS M-7292 Y M-5109

HABANA

BAR PALANCA

Café - Cantina - Lunch



Infanta y Benjumeda

Teléfono U-6842

Habana

¡OCHO AÑOS DESPUES...!

El día 28 de marzo de 1943, fué inaugurada oficialmente nuestra casa social, habiendo asistido a la misma las principales autoridades civiles y eclesiásticas de la Habana.

En aquel día de gloria y júbilo para todos los ortigueireses, ha sido uno de los más grandes de nuestra historia: momento de inenarrable alegría fué aquel cuando los corazones de cubanos y españoles, vieron cómo se elevaba majestuosa la bandera de nuestra Asociación en nuestro propio edificio, en nuestra casa, la música, los aplausos, las bombas de palenque que atronaban el espacio, en fin, todo júbilo y alegría. Hace ocho años, parece que fué ayer, cuando hizo su entrada en nuestra casa propia el Ilustrísimo señor Arzobispo de la Habana, Monseñor Arteaga, que en ese momento la banda de mú-



sica entonaba el Himno Nacional. Presidía entonces la Asociación el entusiasta presidente señor Marcial Iglesias.

He aquí el discurso pronunciado por el señor

Marcial Iglesias ante las autoridades civiles y eclesiásticas de la nación, representaciones de las sociedades hermanas y presidente del Centro Gallego de la Habana:

Ilustrísimo Sr. Arzobispo de la Habana.

Dignísimas autoridades representativas del gobierno cubano.

Sr. Presidente del Centro Gallego.

Sres. Representantes de Sociedades hermanas.

La Asociación Naturales de Ortigueira, cumpliendo acuerdo de su junta de gobierno, inaugura en la mañana de hoy su casa propia, cuyas puertas quedan abiertas para todos, donde los recibiremos con el mismo cariño y amor que nos han recibido tanto en las esferas oficiales como en las distintas sociedades donde hemos solicitado nuestra entrada.

Naturales de Ortigueira celebra en la mañana de hoy uno de los actos más trascendentales de su historia, acto este que quedará grabado en los anales de nuestra vida pública con letras de oro, y que orgullosos y satisfechos de nuestra labor, quedarán estas piedras que atestiguarán a las generaciones futuras estas palabras que son una sentencia "por aquí pasó una raza que ha dejado huellas de su honradez y administración".

La bandera de nuestra Asociación, bandera blanca, bandera de paz, de amor y de cariño flota desde hoy en los aires desde la cúspide de nuestra casa social, al lado de la bandera cubana, bajo cuya enseña se ha constituido en este país nuestra Asociación y amparada por ella nos hemos desenvuelto en nuestras actividades públicas y privadas, representan a las dos patrias, la patria chica donde hemos nacido y la patria adoptiva donde llevamos conviviendo hace más de un cuarto de siglo.

Autoridades, representaciones de entidades, cubanos, españoles, socios de Ortigueira, aquí está nuestra obra, conservadla, ya que ha sido el esfuerzo de todos los asociados que han hecho posible la realización que con una cuota ínfima de 25 y 50 centavos en menos de tres lustros, está demostrado con

EL PANTEON MAYOR DE ESTA REPUBLICA LO ESTA EDIFICANDO ESTA ASOCIACION
EN LA NECROPOLIS DE COLON.

hechos que esta Asociación que me honro en presidir ha hecho una labor digna del nombre de la patria que nos viera nacer y de la República que nos cobija y ampara.

Que las bendiciones del cielo caigan sobre esta casa y sobre todos los que vivimos en esta República. (Grandes aplausos.)

Ocho años después, la Asociación de Naturales de Ortigueira va a acometer una obra *gigantesca*, una obra que es para honrar a los que han muerto, piensa edificar el Mausoleo más grande de la República.

En el mes de marzo de 1943, el capital de la Asociación era de \$37,733.52, y en el año de 1951, el capital de la Asociación sobrepasa de *ciento cincuenta mil pesos*, habiéndose aumentado las pensiones a enfermos en más de un 30 por ciento, esto sencillamente se llama administrar bien.

El promedio de la recaudación mensual en el año de 1943, era de \$1,363.00, y el promedio mensual de recaudación del año actual es de \$4,933.00. Esto da una idea del aumento grandioso que ha tenido la Asociación en sus últimos ocho años.

Como se ve por los datos que anteceden, nuestra Asociación desde que ha adquirido su casa propia, ha triplicado su capital, ha triplicado el número de sus asociados, ha triplicado su caudal social, y ¿cómo no puede acometer la obra de la fabricación del

grandioso Mausoleo, con su majestuosa torre..? La junta directiva tiene la palabra.

El día 24 de abril de 1951, se sacaron a subastas las obras de la construcción de nuestro Monumento funerario, al señor Cabanas, con su dinamismo, se le debe el entusiasmo que existe entre los directivos y asociados por la realización de esta magna obra.

Con hombres en la junta de gobierno como los López, Pi, Monteros, Ferreiro, Orallo, Villarnovo, Riola, García, Iglesias, Penabad, Cao, Rego, Villar, D. Prieto, Posada, Garza, Allo, Arias, Campelo, Martínez, Blanco y el Consejo de Damas, se podrá edificar el gran Mausoleo en el año de 1951.

Así lo esperamos,

ANTONIO COUZO

FALLECIMIENTO

El día 18 del corriente mes, falleció en esta ciudad el señor Manuel Carrodegua, esposo amantísimo que fuera de la señora Dolores López, distinguida asociada, presidenta del Consejo de Damas.

Por tan doloroso motivo, hacemos llegar a la señora López y demás familiares, nuestra sincera expresión de condolencia.

EL GRANDIOSO MAUSOLEO QUE ESTARA TERMINADO EN ESTE AÑO SERA EL MAYOR DE LA REPUBLICA. — EL PRODUCTO DE LA FIESTA DEL DIA 6 DE MAYO ESTA DESTINADO EL 50% PARA SU CONSTRUCCION. — CONCEDALE A SUS FAMILIARES LO QUE HA DE SER ETERNO.

PARA TRABAJOS ARTISTICOS

La Rambla de las Flores

FLORES FINAS

DE

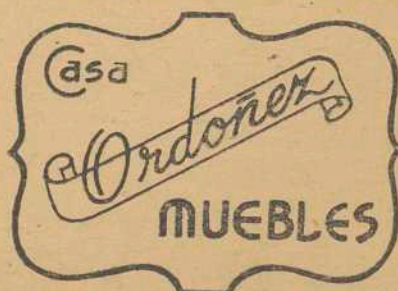
JOSE FERREIRO

EXPOSICION Y VENTA:

CALLE 12 NUMERO 609 - VEDADO

TELEFONO F-6123

MUEBLES EN TODOS LOS ESTILOS



Tapicería
en General

•
Ventas
a Plazos

•
PACIOS
y LAMA

SAN RAFAEL NUM. 470
entre Campanario y Lealtad

TELEFONO M-1887
Habana

TABACOS

ARGÜELLES



BREVAS

CAZADORES

PETIT-CETROS

CONCHAS

PANETELAS

NACIONALES



Puro Vuelta Abajo

El Banquete a Gumersindo Cao

Por Enrique Arbésú, Jr.

Con un refloreamiento de alegría en nuestros corazones y llenos de fe en los destinos de nuestra Asociación, volvimos a reunirnos una vez más en el mismo lugar y bajo el techo de nuestra casa, desde donde proclamamos el bien y sólo rendimos culto a la verdad y la belleza.

Nos reunimos esta vez, domingo 15 del actual, para rendirle homenaje, como férvido tributo de admiración y cariño sin tasa, a uno de los espíritus más altos y entendimientos más claros de nuestra Asociación, a Gumersindo Cao.

A este grandioso acto acudió un gran número de asociados, comerciantes y amigos del señor Cao, que se adhirieron cariñosamente al homenaje en el que como siempre se vió realizado mucho más con

el valioso aporte de belleza y de gracia de distintas distinguidas y bellas asociadas.

Actos como estos nos regocijan y estimulan, porque así vemos cómo la Asociación premia a los hombres de honor y de trabajo.

Gumersindo Cao, tú que recibes amablemente este sencillo pero sentido homenaje que te hemos tributado en ocasión de tu anhelado viaje a España, la tierra que te vió nacer, te felicitamos y hacemos votos sinceros por que tu estancia allá te resulte tan grata, alegre y feliz como tú bien la mereces.

Y para terminar, te agradeceremos hagas llegar a los de allá, en nuestro nombre, el mensaje de admiración y cariño que por ello sentimos, y díles también, que te devuelvan pronto, que aquí nos haces falta.

EL PROXIMO DOMINGO DIA 6, SE CELEBRARA EN TODOS LOS JARDINES DE LA TROPICAL LA GRANDIOSA JIRA PARA RECAUDAR FONDOS PARA EL RETIRO DE UD. MISMO. — EL 50% PARA EL RETIRO Y EL OTRO 50% PARA EL PANTEON. — ASISTA CON SU FAMILIA Y PASARA UNA TARDE AGRADABLE.

VIDRIERAS EN GENERAL
VIDRIOS CURVOS

CASA PENABAD

DE PENABAD Y FUNDORA

NUEVA NUM. 66
CERRO, HABANA
TELEFONO U-4361



Jardín "TOLEDO"

DE

ELVIRA LLAMAS

PLANTAS DE TODAS CLASES

Adornos para Bodas

Se Alquilan Arecas

ESPECIALIDAD EN CORONAS

SERVICIO RAPIDO

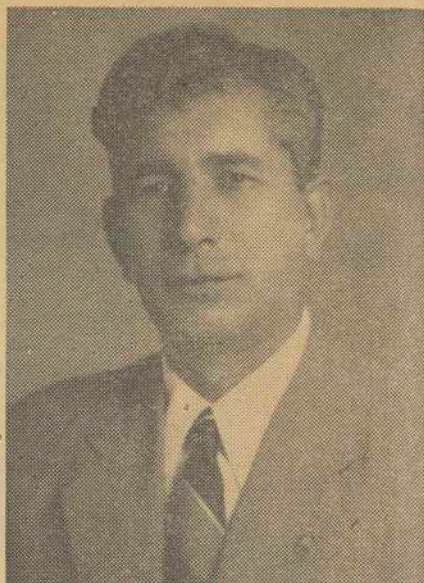
TELEFONO B0-7105



Sr. José García García, joven vocal de nuestra Directiva, asociado de extraordinarias condiciones de laboriosidad y vicesecretario de Cultura, que con motivo de celebrar su onomástico en días pasados, fué muy felicitado. Llegue la nuestra también a tan distinguido amigo.



Honramos nuestras páginas con la foto del Sr. Valentín Cao Gómez, primer asociado que recibe los beneficios de nuestro Retiro. El Sr. Cao, que en su juventud luchó incansablemente por el mayor auge de nuestra Asociación, que se destacó siempre en la organización de actos y fiestas que antaño celebramos, se encuentra en su vejez, respaldado por la Sociedad, que le otorga su retiro por corresponderle en tiempo y edad y llenar todos los requisitos exigidos por nuestro Reglamento. Naturales de Ortigueira se siente complacida de haber cumplido su deber en este caso.



Sr. Gumersindo Cao, distinguido y entusiasta asociado, Presidente de la Sección de Cultura, a quien se le ofreció un banquete en los salones de nuestra Sociedad el día 15 del actual, en reconocimiento a los grandes servicios prestados a la institución. El Sr. Gumersindo Cao, partirá hacia España en viaje de recreo el próximo día 25 del actual, en unión de su distinguida esposa.



Sr. Enrique Montero, incansable, dinámico y entusiasta Presidente de la Sección de Propaganda, a quien le ha sido ratificada una vez más la confianza en la Dirección del Retiro y Patronato. Felicitamos una vez más a tan dilecto amigo y gran asociado.



Sr. José López Calo, otro de los positivos valores de la institución, entusiasta y competente Tesorero de la Sociedad que goza de las simpatías y afectos de cuantos lo conocen. El Sr. López Calo también celebró su santo en días pasados y a las muchas felicitaciones recibidas, unimos la nuestra.





TODOS LOS AROS
DE PISTON SON
BUENOS

Cuando los cilindros no
tienen desgastes

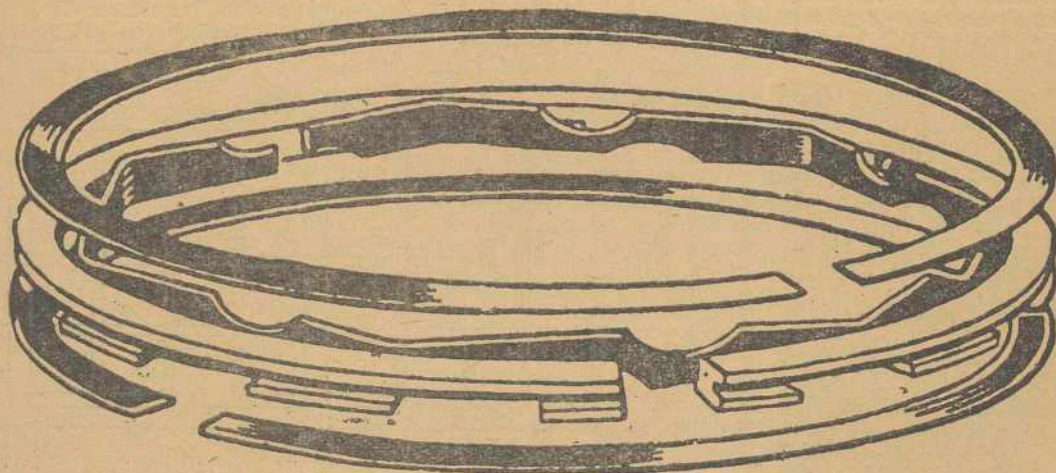
PERO . . .

Cuando los cilindros están desgastados u ovalados...

Solamente, Thompson AEROTYPE

Ajustará perfectamente, evitando la subida del aceite
y pérdida de compresión, pues THOMPSON es:

¡EL ARO MAS FLEXIBLE DEL MUNDO!



Distribuidores:
AL POR MAYOR
U - 6330

JOSE R. HERNANDEZ
Partes y Accesorios
PARA AUTOS Y CAMIONES

ZANJA NUM. 464
HABANA
CUBA

Del éxito de nuestra
fiesta el día

6 de MAYO

en los Jardines de "LA
TROPICAL", depende
en gran parte el avance
de nuestro Mausoleo.

¡¡Asista!!

VENDA TODAS LAS
ENTRADAS QUE MAS
PUEDA

¡Ayude!

ES PARA USTED
Y LOS SUYOS

ESTO NO ES OBRA
DE NADIE . . .

Es obra de todos y para
beneficio de todos...

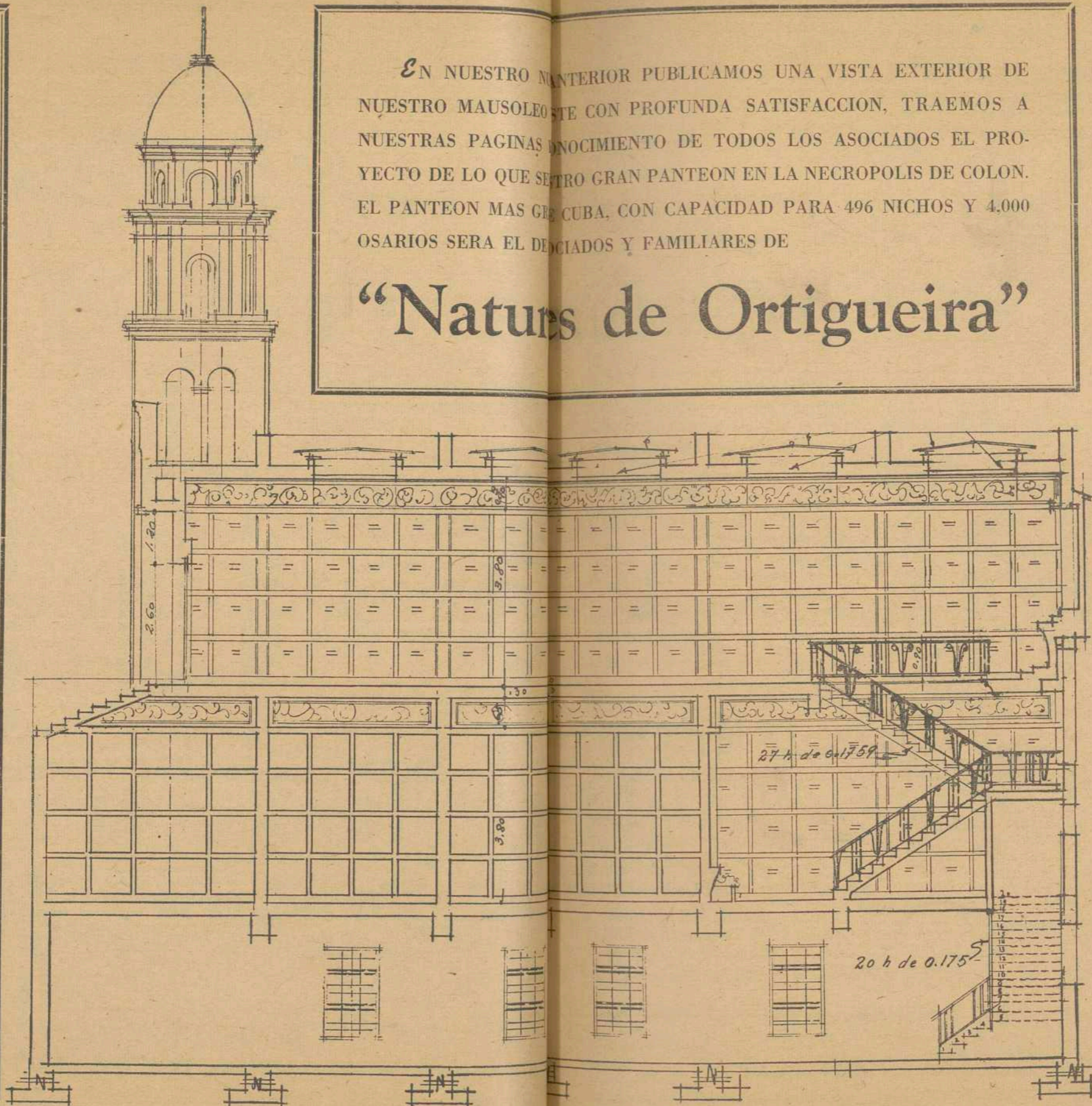
POR USTED...

POR SU FAMILIA...

C O O P E R E
A LA CONSTRUCCION
DE NUESTRO GRAN
P A N T E O N

EN NUESTRO ANTERIOR PUBLICAMOS UNA VISTA EXTERIOR DE
NUESTRO MAUSOLEO. ESTE CON PROFUNDA SATISFACCION, TRAEMOS A
NUESTRAS PAGINAS CONOCIMIENTO DE TODOS LOS ASOCIADOS EL PRO-
YECTO DE LO QUE SERA NUESTRO GRAN PANTEON EN LA NECROPOLIS DE COLON.
EL PANTEON MAS GRANDE DE CUBA, CON CAPACIDAD PARA 496 NICHOS Y 4.000
OSARIOS SERA EL DE LOS ASOCIADOS Y FAMILIARES DE

"Naturas de Ortigueira"



El terreno donde se
construirá nuestro Pan-
teón, mide 400 metros
con un valor de

\$19.659.90

que ya hemos adquirido
y totalmente liquidado.

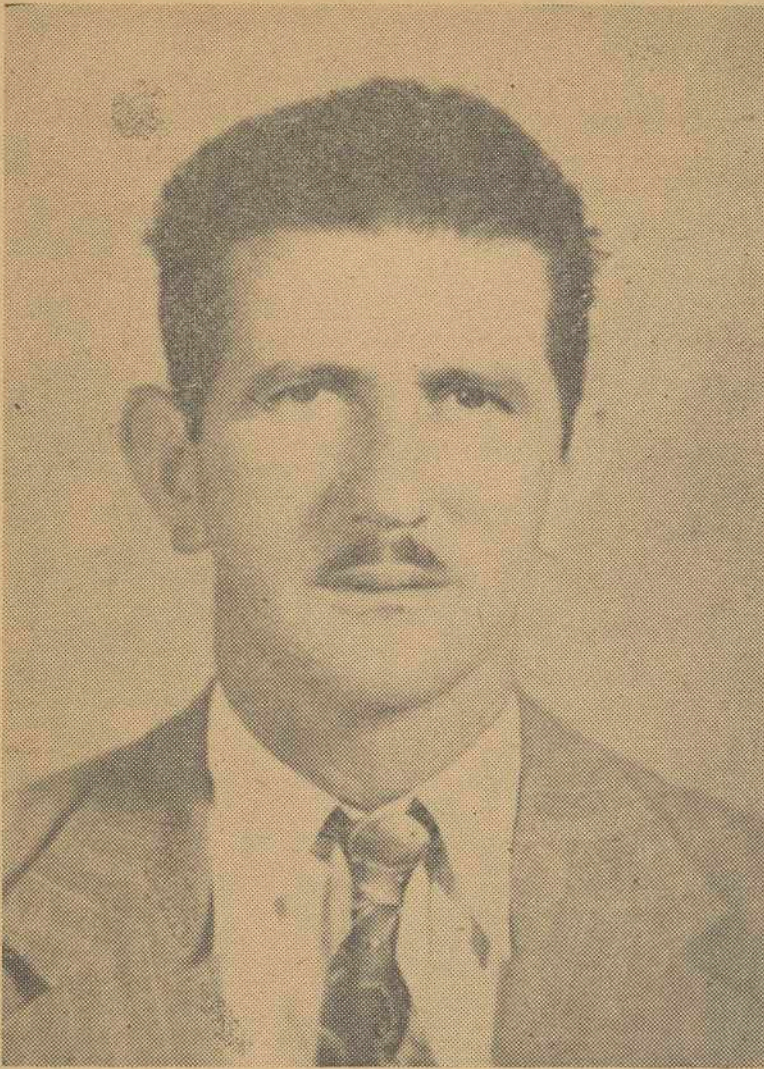
Estará situado en uno de
los sitios más céntricos
y accesibles con que
cuenta la Necrópolis de
Colón.

Su torre se distinguirá a
gran distancia dado que
su altura alcanza una
elevación de 15 metros.

Por los 8.500 asociados
con que cuenta esta Ins-
titución, se ha hecho ne-
cesaria esta obra. ¡Ayu-
demos todos a termi-
narla!

PROPAGUE NUESTRO
FESTIVAL

¡GRANDES SORPRESAS!



*José Ramón Cabanas
y Piñero*

Presidente general de la Asociación Naturales de Ortigueira, máximo adalid de la gran obra que ha de construirse en la Necrópolis de Colón, para honrar a los muertos.

El señor Cabanas ha influido en gran parte a la obra gigantesca del nuevo Panteón Social que con su altísima torre será el más grande de Cuba.

El ha sido uno de los animadores más entusiastas y decididos para que esta gran obra sea una realidad en el presente año.

El señor Cabanas celebró su santo el día 19 de marzo, y con este motivo recibió innumerables pruebas de afecto y cariño de sus amigos y coasociados.

HERALDO ORTIGUEIRES, con gran satisfacción, publica su retrato, porque ha visto en el señor Cabanas, un presidente dinámico y consecuente con todos los asociados.

OFICINA GESTORA
DE
JOSE MARTINEZ

Se gestionan y tramitan rápidamente:
Permisos de entrada en Cuba, Devolución de fianzas de Inmigración, Permisos de Salida de España, Cartas de Ciudadanía, Pasaportes, Matrimonios, Pasajes, Divorcios, Poderes Notariales

TEJADILLO 111, ALTOS. APTO. No. 4
TELEFONO A-4784

De Lunes a Viernes. Horas de Oficina:
de 3 a 6 p.m.

Mueblería La Mexicana

BUSTILLO y ALVAREZ

Muebles de todos precios y calidades
al contado, a plazos y en alquiler.

SE ALQUILAN SILLAS

ANGELES No. 59 TELÉFONO A-9504
HABANA

C M B L
C O B L

Radio Cadena Suaritos

LA PLANTA
QUE VENDE

Patronato de Retiro y Previsión

1951 - 1952

Presidente: Sr. Enrique Montero Bouza.
Vice: Sr. Julio Garza Fernández.
Secretario: Sr. Antonio Couzo García.
Vice: Sr. Manuel Rodríguez Díaz.
Contador: Sr. Antonio Pía Felgueira.
Vice: Sr. Inocencio Campelo García.
Tesorero: Sr. José López Calo.

CONSEJEROS:

Sra. Aurora Talledo Villota.
 Francisco Rego Lorenzo.
 Antonio Pardo Bautureira.
 Dr. Esteban Pontejo Lobo.
 Sra. Amparo Rodríguez del Valle.
 Sr. Severino Sanjurjo Prieto.
 Sr. José Rego Lorenzo.
 Sr. Aurelio Pí Estrems.

Se ha comenzado a conceder el RETIRO VOLUNTARIO a los asociados, el primero otorgado ha sido al Sr. *Valentín Cao Gómez*, por llevar más de 20 años de asociados, haber pagado el Recibo Extraordinario del RETIRO, desde el año de 1941 y tener más de 60 años de edad.

POR CINCUENTA CENTAVOS AL AÑO, SE LE CONCEDEN CIENTO VEINTE PESOS AL AÑO. EL RETIRO MAS ECONOMICO DEL MUNDO Y EL QUE MAS BENEFICIOS PRESTA POR LA INFIMA CUOTA QUE SE PAGA.

BALANCE EN 31 DE MARZO DE 1951.

Efectivo disponible en el Banco Gelats \$28,984.26
 Además de la Casa sita en Diez de Octubre 763.

ASISTA VD. A LA GRAN JIRA, QUE SE CELEBRARA EL DIA 6 DE MAYO EN TODOS LOS JARDINES DE "LA TROPICAL", PUES EL 50% DE LA UTILIDAD DE ESTA FIESTA ES PARA EL FONDO DEL RETIRO.

TODOS LOS ASOCIADOS DE "ORTIGUEIRA" QUE PAGAN EL RETIRO RECIBEN MAS DE LO QUE PAGAN... Por cincuenta centavos al año, reciben CIENTO VEINTE PESOS.

Relación de los Vecinos y Habitantes de las Parroquias del Municipio de Ortigueira (España)

Por una Cortesía del SR. DAVID PRIETO

Nombre de la Parroquia,	Habitantes		
	Vecinos	Hecho	Derecho
Ortigueira	385	1521	1528
Luama	55	185	202
Luhía	73	219	236
Barbos	78	278	321
Mosteiro	82	259	268
Cuiña	125	509	554
Senra	251	893	959
San Claudio	266	1143	1292
Santa Maria de Mera	197	722	773
Santiago de Mera	180	614	644
San Adrián de Veiga	243	960	1021
Feas	120	439	461
Landoy	148	512	532
Sismundi	84	300	310
La Piedra	409	1570	1606
Puerto de Cariño	789	3154	3177
Freires	92	345	356
Yermo	157	650	672
Insua	200	859	903
Nieves	100	412	422
Devesos	274	1100	1226
San Cristóbal de Couzadoiro	260	971	1005
San Salvador de Couzadoiro	175	691	693
Ladrado	195	778	781
Espasante	143	509	514
Puerto de Espasante	163	543	544
Celtigos	171	690	713
Loiba	313	1171	1190

Santa Marta de Ortigueira, Agosto de 1949.

La Habana, 9 de Abril de 1951.

Haga eterna su ropa mándandola a los

TINTOREROS MODELISTAS

LOS UNIDOS

DRY CLEANING DE LUXE

Una organización técnica al servicio de la elegancia

BELASCOAIN No. 960. TELF. M-3720

H A B A N A

La Nueva Comercial

FERNANDEZ HNOS. Y COMPAÑIA
APODACA y CIENFUEGOS TELEFONO M-4454
BAR-RESTAURANT, DULCERIA, VIVERES FINOS,
VINOS, LUNCH

★

Banquetes, Meriendas, Comidas familiares, Bodas,
Bautizos, Cualquier fiesta, Buffet, Bocaditos, Cangre-
jitos, Empanadas de Pollo o Conejo, Cakes, Ponches.

Cualquier cantidad. Con servicio completo o sin él.
30 años sirviendo a nuestra numerosa clientela con

SERVICIO y CALIDAD

La Nueva Comercial.

Aperitivo y Vermouth PERSEGUIDOR (El mejor).
Exclusivo de esta Casa. Marca registrada (importado).

La Casa Blanca

REFRIGERADORES

FRIGIDAIRE

Cocinas, Radios, Discos y cuanto equipo
eléctrico represente

CONFORT PARA EL HOGAR

Camilo Vila

AMISTAD No. 456

(FRENTE A LA FRATERNIDAD)

TELF. M-8732

BAR SIMON

Juan Simón

BEBIDAS
PATENTES

ESPECIALIDAD EN LUNCH

ABIERTO HASTA LAS 3 DE LA MAÑANA

REINA y
SAN NICOLAS

FUNERARIA

"La Nacional"

INFANTA y BENJUMEDA

8 CAPILLAS

TELEFONOS: { U-3838
U-5252

CAPILLAS EN

L y 21, VEDADO

TELEFONOS: { F0-2292
F0-2107

LO QUE VALE, TRABAJA Y SIGNIFICA EL PUERTO DE CARIÑO

ORTIGUEIRA. (ESPAÑA)

Quien visita Cariño por primera vez, no cree encontrarse con un pueblo de la capacidad industrial que tiene esta simpática villa carriñesa.

Por eso los "descubrimientos" que voy haciendo durante mi estancia aquí me sorprenden gratamente y creo que vale la pena divulgarlos, ofreciendo como ejemplo a este pueblo laborioso y trabajador que tanto contribuye a reforzar la economía nacional.

Era Cariño hace cincuenta años—como aquí me dicen—"un mero accidente de la costa". Como pueblo; prácticamente no existía. Era un "ruciro", una aldeita de una docena de vecinos todo lo más. Hoy Cariño pasa muy largamente de los cuatro mil habitantes.

Hace años que de aquellos dos o tres fabriquines de salazón con procedimientos empíricos, se pasó hoy a contar hasta veintidós grandes fábricas de conservas en las que nada falta en cuanto a la modernidad de sus maquinarias e instalaciones. No tienen que envidiar a las mejores de España, vastas naves de mucha luz natural todas ellas, de setenta a noventa metros de fondo en las que se ven unas calderas, hornos, depósitos de sal, autoclaves o "cocedores" como les llaman aquí, capaces para diecinueve parrillas. En uno solo, se cuecen en pocos minutos y de una sola vez más de ocho mil sardinas.

Ya supondréis la cifra astronómica que se logrará trabajando con varios de estos aparatos día y noche, como suele muchas veces acontecer.

Hay, asimismo, fábricas que hacen sus propios envases en los tamaños que deseen: cinco kilos, cuatro, uno y medio, etc.

Allí trabajando eficientes operarios. Los hay cortadores, fogneros, maquinistas... El ir y venir de las mujeres es constante en sus diversas manifestaciones: es animadísimo. Como son alegres, cantan todas y lo mismo se oye un bien afinado "bolero" que una "ranchera" mejicana, o un "alalá" enxebre en que intervienen todas las voces.

También se ven trabajando jóvenes y simpáticas obreritas mecánicas que sentadas ante un aparato eléctrico más o menos complicado, van poniendo los fondos a las latas a una velocidad pasmosa. Cuando estas latas vuelven a pasar por segunda vez por las manos diestras de estas muchachas, vienen llenas de apetitosas sardinas, o de bonitos en aceite o escabeche, y ellas les ponen la tapa que será abierta a lo mejor, en Albacete, Segovia o sabe Dios donde. Desde luego por ahí adelante saben bastante más de la bondad y excelencia de la conserva carriñesa que sabemos nosotros en La Coruña.

De aquí salieron grandes cantidades de anchoa salada para Italia, a las que allí, después de elaboradas, se les ponía una pomposa etiqueta que decía: "Fabricazione nazionale"... ¡Cosas veredes!

Toda esta importante industria comprenderéis que exige una flota pesquera y Cariño la tiene. Modesta, pero la tiene. De aquí salen a la mar, cuando el tiempo lo permite, y la pesca abunda, veintidós tarrafas y seis boniteros. Cuenta además con cerca de cien embarcaciones menores movidas a motor o vela, que dan, aproximadamente, una tripulación total de más de mil hombres.

Cuando el pescado afluye y estos medios no llegan, porque las fábricas todo lo absorben, aquí recalán entonces los bous de Bermeo, Avilés, Santoña, etc. con su preciosa carga. Está ocurriendo ahora, que hay escasez, que viene la pesca en camiones desde Muros o de Riveira. La cuestión es trabajar, y a no cruzarse de brazos si el "peixe" no abunda por este litoral.

Este pequeño y casi ignorado punto en el mapa de España, que es Cariño, exportó el año 46 conservas por valor de más de treinta y cinco millones de pesetas e importó por catorce millones. Tiene una producción anual que sobrepasa las 250.000 cajas, con un peso de cinco millones de kilos. Toda esta magnífica labor sustentada en las fábricas a 1.640 productores y empleados. Elocuentes datos, como

veis, que merecen ser conocidos por todos los que amamos el engrandecimiento de nuestra región. Ellos bastan por sí solos para galardonar el nombre de este pueblo, industrial, modesto y acogedor.

Pero no solo se trabaja aquí en los productos del mar; hay que ver como están de cultivados estos campos, como llaman la atención la variedad de matices desde las faldas de los altos montes que rodean la villa, como el de Figueiroa, la Bacariza, el Paroleiro, la mole de La Miranda con sus seiscientos metros de altitud, que parcelados en "leiras" y con declives inverosímiles producen de todo.

Los grandes pinares abundan, como los "soutos" umbrosos de "cañotas" centenarias. Las perspectivas desde la cima de cualquiera de estos gigantes—y yo ya subí a todos—no tienen desperdicio para el captador de horizontes, porque son francamente formidable; tanto si se mira hacia el mar abierto donde se abarcan cientos de millas, como si oteamos hacia tierra por la parte de Ortigueira, donde el dilatado panorama es encantador.

La ría es espléndida toda ella, pero pasando de Sismundi a Caballar o desde Mera a Santa Marta, es, verdaderamente, de ensueño.

Como Cariño no propaga sus encantos naturales, que harían de él un "resort" veraniego magnífico a poco que lo intentase, son raros—me dicen—los "temporadistas" que aquí vienen a solazarse en la belleza de su playa "la concha"—y lo es, efectivamente—de cerca de cuatro kilómetros, limpia y abrigada, en uno de cuyos extremos se yergue vigilante y orgulloso de su talla el Figueiroa.

Tal es, en síntesis, lo que significa esta villa, importante puertecito industrial, de mucha actividad, donde todos trabajan y ganan dinero y que, calladamente, va difundiendo con sus productos por España adelante su dulce y amoroso nombre: Cariño.

A. B. L.

(Del programa de fiestas de Cariño).

TORNERIA,
SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICA
CHAPISTERIA - PINTURA

RECTIFICACION DE VALVULAS Y CILINDROS

PLANTA RECTIFICADORA
DE DIRECCIONES

Ivo ASCANIO

MECANICA AUTOMOTRIZ

EXPERIENCIA - SERIEDAD - GARANTIA

PRECIO Y CALIDAD

CALLE 29 Núm. 308

ENTRE A Y PASEO

F-7024

VEDADO

HABANA



SOCIALES

por

Carmita Couzo

SIMPATICA BODA

En días pasados se abrió bellamente engalanada con flores, la capilla de la Iglesia de San Francisco, para una boda de grandes simpatías, en la que fueron contrayentes felices, la Srta. Carmita Penabad Fraga, hija del Sr. Andrés Penabad, Vocal de nuestra Junta Directiva, y de su esposa, Sra. Socorro Fraga, y el distinguido joven Luis Fernández Fernández.

La Srta. Penabad, resplandeciente de juventud y belleza, alcanzó muchas celebraciones de la selecta concurrencia, por la elegancia de su traje.

Los nuevos esposos abandonaron el templo en medio de las congratulaciones de la distinguida concurrencia allí reunida y emprendieron inmediatamente su viaje de luna de miel hacia Méjico.

Llegue hasta ellos nuestros mejores votos por su felicidad.

DR. JOSE ELIGIO FERRER

Ha sido designado por la Junta Directiva para el cargo de Secretario-Letrado de esta Asociación, el joven y prestigioso abogado Dr. José Eligio Ferrer. Muchos éxitos le deseamos en su nuevo cargo.

CUMPLEAÑOS

El 22 de Marzo, cumplió 8 años de edad la inteligente niña Mercy González Novoa, la menor de las hijas del estimado matrimonio Manuel González e Isabel Novoa. Con tal motivo, la graciosa Mercy se vió muy congratulada por sus amiguitas.

VIAJEROS

En el presente mes, embarcarán rumbo a la Madre Patria el Presidente de la Sección de Cultura, Sr. Gumersindo Cao y su esposa Manuela Conde de Cao. Tras llevar largos años luchando en esta tierra, va Gumersindo en viaje de descanso y recreo. Una feliz estancia les deseamos a tan estimado matrimonio.

SAN JOSE

En la Festividad de San José, celebraron su onomástico un grupo numerosos de directivos y asociados entre los cuales anotamos los siguientes: José R. Cabanas, Presidente General; José López Calo, Tesorero General; José Villar, José Posada, José Cornide, José M. Castañeda, Secretario Sección Cul-



Maxenchs y Vázquez

TRABAJOS DE ARTE

CONSULADO ENTRE SAN MIGUEL Y SAN RAFAEL

TELEFONO M-1048

HABANA

TELEFONO M-1048

tura; José A. Martínez, José Varela Guitián, José García García, José Rego, José Grande, Dr. José Eligio Ferrer, Secretario-Letrado de la Sociedad y José T. Pita, Cronista de Sociedades Españolas del Periódico "La Marina".

Entre los vocales de Propaganda: José López Peña, José Viana, José Rodríguez Campos, José Pombo y José Rey Cordal.

DEL CONSEJO DE DAMAS

Josefina Feijoo de Castro, Josefa Lorenzo, Josefina García Rivero y Josefina Pigueiras.

Y las señoras Josefa Méndez de Torreiro, Josefa Miguelez y Josefina López de Acevedo.

Felicidades a todos.

FALLECIMIENTOS

El 9 de Febrero, falleció en la Quinta La Benéfica, rodeado del cariño de sus familiares, el asociado Sr. José Villarquide Baño, quien durante largos años perteneció a esta Institución.

Nuestro sentido pésame a su viuda Sra. Beatriz Miguez y a sus demás familiares. Descanse en paz.

El día 15 de Marzo, falleció el señor José García Bonera, padre de la señora Florentina García de Villar y padre político del Sr. Anastasio Villar, miembros ambos de "Naturales de Ortigueira". En paz descanse.

En Luarca, Asturias falleció el pasado 3 de Marzo la respetable señora Amadora Menéndez, viuda de García, madre amantísima de los distinguidos asociados Carmen, Domingo y Jesús García Menéndez y madre política de Josefa Morales de García y Emilio García Montero y tía abuela de la Srta. María Teresa Suárez García, ex-Secretaria del Consejo de Damas. El Señor la acoja en su seno.

Rodeada del afecto de los suyos entregó su alma al Creador la bondadosa señora María Teresa González, esposa del Sr. Ramón Rodríguez, gerente de la fábrica "Partagás". Nuestra condolencia a sus familiares y especialmente a su viudo Sr. Rodríguez, asociado Protector y colaborador generoso de nuestras Veladas.

Paz a sus restos.

En España, el pasado 9 de Febrero, dejó de existir a la edad de 91 años, la que fuera bondadosa y caritativa dama, señora Antonia González, viuda de Veiga, madre muy querida del señor Lorenzo Veiga, ex-Presidente General y de su esposa Antonia Rodríguez.

En los últimos instantes fué atendida por el cariño de sus hijos Lorenzo y Antonia, quienes se encuentran residiendo en esa, recibiendo cristiana sepultura en la Parroquia de San Vicente de Lagoa, Valle de Oro.

Dios la tenga en su seno, y reciba su hijo Lorenzo Veiga, resignación para este dolor.

EL DIA 6 DE MAYO ASISTA A LA GRAN JIRA DE LA TROPICAL. MUSICA, ALEGRIA, DIVERSIONES, CERVEZA, FLORES, GAITAS Y TAMBORES Y... ALGO MAS.

**CREACIONES
MASCULINAS**

Kasalva

NEPTUNO Y GERVASIO

TELEFONO U-3531



El día de los Enamorados, el 14 de Febrero, fué la fecha escogida para la boda de la sugestiva señorita Blanca Iglesias Arias y el simpático joven Ramiro Arias López, miembro de esta Asociación. Dió fe del acta el Notario Dr. Luis Escala Milón, firmando como testigos por la novia: Sres. Filiberto Otero, Luis F. Martín y Bartolo Surí Bello. Por el novio: Sres. Ignacio Crean, René Lezcano y Neri Peñalver. Felicidades.

Adorna nuestras páginas con su interesante y juvenil belleza, la señorita Carmen Penabad Fraga, luciendo su preciosa toilette, que realza su simpótica figura.



En la Iglesia de San Juan de Letrán, en el Vedado, se efectuó el día 12 de Enero, a las siete y media de la noche, el enlace de la bella señorita Adela Vila y Arango, con el amable joven Manuel Salgado Rigueira, fungiendo de padrinos de la nupcial ceremonia el señor Emilio Otero y la gentil señora Concepción Salvado, viuda de García. En la foto aparecen los novios acompañados por la Corte de Honor.



Firmando el acta en que unen para siempre sus destinos, aparecen los novios, rodeados de los padrinos, testigos y demás familiares.



La Srta. Carmen Penabad, del brazo de su elegido, Sr. Luis Fernández Fernández, a la terminación de la ceremonia.

SOCIALES



El día 9 de Diciembre del pasado año contrajeron matrimonio en la Iglesia de Nuestra Señora de Regla, la encantadora señorita Juana Fumero y el correcto joven José Gómez, siendo padrinos el señor Tomás Fumero y la señora María Carnero. Eterna luna de miel les deseamos a tan distinguidos asociados.

En el mes de Enero, cumplieron la edad de las ilusiones, los floridos quince años, las graciosas hermanas Irene y Teresa Fontao y Ouro, hijas del estimado matrimonio Jesús Fontao, vocal de la Junta Directiva y señora Manuela Ouro. Con tal motivo, sus padres le ofrecieron una fiestas en los Salones de la Sociedad "N. de Ortigueira", viéndose muy congratuladas las señoritas Fontao Ouro, por sus numerosas amistades.



Con verdadero gusto, publicamos la foto de la monísima niña Carmita Reimondez y García, hija adorada de los esposos Antonio Reimondez y Manuela García, entusiastas asociados. La lindísima Carmita ha obtenido el Primer Premio en el baile infantil de disfrax celebrado en la Playa de Hijas de Galicia.

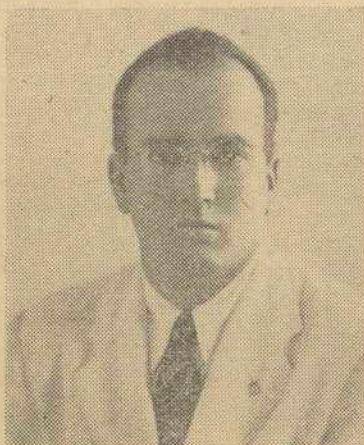




América Martínez de Castro, gentil y distinguida asociada, que con gran celo y escrupulosidad, desempeña el cargo de Secretaria del Consejo de Damas. Muchos éxitos le deseamos a tan valiosa asociada.



Antonia Bouza de Ríos, bondadosa y distinguida asociada, que con el beneplácito de todos, desempeña la Tesorería del Consejo de Damas. Por su entusiasmo, su tasonera labor y gran amor a la sociedad, la señora Bouza ha de contar muchos triunfos.



Sr. José Manuel Castañeda, entusiasta y laborioso asociado, Vocal de la Junta Directiva y dinámico Secretario de la Sección de Cultura, que en días pasados celebró su onomástico, habiendo recibido múltiples felicitaciones por dicho motivo al que sinceramente hacemos llegar la nuestra.

LA MEDALLA DE PLATA

DEL MUY NOBLE AYUNTAMIENTO DE ORTIGUEIRA

Hace días se celebró el acto de imponer la Medalla de Plata a los señores don Julio Dávila Díaz y don Ignacio Díaz y Pérez por los servicios que llevan prestados al municipio. El señor Dávila es nativo e hijo predilecto de Ortigueira, cronista oficial y académico de la Gallaega; es autor de diversos libros, entre ellos uno titulado "Geografía descriptiva de la comarca de Ortigueira". El señor Díaz y Pérez es doctor en Ciencias Económicas, Interventor delegado del Estado en el Ministerio de Educación Nacional y en la Dirección General de Correos y Telecomunicación.

El acto se celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento y comenzó con la lectura del acta municipal transcribiendo el acuerdo concediendo estas condecoraciones, así como otra de igual mérito a don Nicolás Arias Andreu a quien, por no haberse podido trasladar a la capital del Condado ortigueirés, le será entregada la Medalla en la Coruña. Seguidamente el alcalde don Luciano Blanco Suárez, pronunció un elocuente discurso enalteciendo los méritos de los homenajeados, a quienes reiteró las gracias del pueblo, representado en aquel instante por la Corporación municipal, por cuanto llevan hecho en favor de los intereses de Ortigueira. Los señores Dávila y Díaz Pérez contestaron con palabras muy emotivas y después se procedió por el alcalde a la imposición de las Medallas.

Entre las personas que concurrieron al acto figuraban el Excmo. Sr. D. Feliciano Crespo Bello, vicepresidente de la Diputación y Procurador el Cortes; el Juez de Primera Instancia, Sr. Eimil; el Comandante

(Cortesía de "LA VOZ DE ORTIGUEIRA")

de Marina, Sr. Navarrete; el Administrador de Aduanas, Sr. Carballal; el párroco, Sr. Márquez Cortiñas; el Jefe Local de FET., Sr. Caula; el Primer Teniente de Alcalde, Sr. Sandomingo; el Segundo Teniente de Alcalde y Diputado Provincial, Sr. Barro Soto; el Inspector de Primera Enseñanza, Sr. Castro Silva; el Administrador de Correos señor Bascoy; los hijos del señor Díaz Pérez; el Concejo municipal, con el Secretario, Sr. Sanluis y numeroso público, pues en Ortigueira es muy notorio el relieve de los galardonados.

Al mediodía se celebró un almuerzo al que concurrieron las principales autoridades y los homenajeados.

DISCURSO DEL SR. ALCALDE

Es para mí, como Alcalde de este Muy Noble Ayuntamiento, motivo de hondo placer y singular emoción el que me ofrece este acto por el cual se dá cumplimento a un acuerdo del Concejo Municipal, que me honro en presidir, de testimoniar a dos ilustres benefactores de este Ayuntamiento su agradecimiento y simpatía por los muchos y calificados beneficios que nos han dispensado con sus afanes, noble y desinteresada intervención en todo aquellos que redundan en bien de esta tierra.

Justo es proclamar en la hora de otorgar mercedes, cuantos han sido y cual la significación de los méritos contraídos por tan dignos bene-

factores, que han movido a los señores Concejales a aprobar por unanimidad clamorosa la propuesta que esta presidencia tuvo el honor de presentarles, de conceder la Medalla de Plata del Municipio a tan insignes y relevantes ciudadanos por los muchos beneficios logrados con su apoyo en favor de esta Villa Condal y su Municipio. Pero como sé que una enumeración semejante sería reiteración de lo que todos sabemos a la par que heriría su proverbial modestia os ruego me eximáis de su justa enumeración.

D. Julio Dávila Díaz y D. Ignacio Díaz Pérez, he aquí a nuestros preclaros benefactores.

D. Julio Dávila Díaz; Historiógrafo eruditísimo, Académico brillante y culto, hijo predilecto y cronista oficial del Municipio, tiene en su haber tantos y tan destacados méritos y tantos son los beneficios conseguidos para su pueblo, que se puede asegurar no existió iniciativa ni afán a la que él no diera su apoyo o prestara su consejo. Era por tanto, un anhelo fervoroso por todos sentido, el rendirle un tributo de agradecimiento público que patentizara lo mucho que se le quiere, estima y admira en sus lares natales.

Y en este sencillo acto, en este tan justo homenaje quiero tener un recuerdo de admiración por aquél otro benefactor de esta comarca, el llorado D. Eusebio Dávila Díaz, que dejó una obra perenne de caridad y amor al construir a sus expensas y dotar con largueza de gran señor, el Asilo "Dolores Díaz de Dávila", en donde tienen un regazo materno para sus miserias y do-

Cortesía de

JUAN MARTINEZ VIVERO

23 No. 1158, entre 10 y 12

F-3217 ▼ F-2833

VEDADO

Flores:

LA VIOLETA
EL PENSIL

lores la ancianidad y pobreza de este Municipio.

D. Ignacio Díaz y Pérez, Economista eminente, Interventor del Estado en el Ministerio de Educación Nacional y en la Dirección General de Correos y Telecomunicación, tiene su nombre para todos los ortigueireses un halo de simpatía y admiración singular. Es tan reciente su conocimiento de esta Villa y comarca como grande su amor al terruño y cuantiosos los beneficios ya logrados con su apoyo e intervención.

Hace muy pocos años llegó como veraneante a este rincón galiciano a reposar las fatigas de una vida activa de trabajo y estudio, pero en vez de gozar el paisaje con una admiración superficial, intransigente, de mero turista que reconoce la belleza de un país escrutando el destello colorista y emocional, sintió la querencia amorosa de la tierra, estudió sus necesidades y se identificó con ella cual si fuera una patria nueva que reviviera en él esa

nostalgia emotiva, contagiándose de esta nuestra "morriña" que le hace sentirse un gallego más y un gallego de estas tierras del ortegal, de belleza deslumbrante y paradisíaco encanto.

Y, por no cansaros, pues entiendo que la brevedad, es tantas veces virtud y más en este caso en que sabéis que yo no soy orador y deseo librarme de esta obligación que me impone el cargo, termino señores, rogando a los homenajeados que se dignen aceptar la distinción que el Muy Noble Ayuntamiento de Ortigueira se honra en otorgarles, leve y modesto premio para tan grandes y esclarecidos merecimientos, pero bien sabemos que de vuestro saber, apoyo y generosidad nos vendrán gracias y mercedes al ciento por uno y que este pueblo caballeroso y agradecido os tendrá siempre entre los primeros y mejores, y esto os la asegura quien, como Alcalde, sabe como siente y no olvida un pueblo que hace de la lealtad y nobleza puntos estelares que brillan en su viejo y heráldico blasón".

CHISTES

María.—¿Se acuerda usted, señora, de ese jarro que no hace mucho venía de generación en generación?

Señora.—Sí...

María.—Pues... esta generación lo rompió.

Disputaban dos andaluces, uno de ellos más feo que un diablo, y éste decía al otro:

—Bien dicen los que le conocen, que usted es hombre de dos caras.

—Eso es lo que usted quisiera, tener dos caras, para no salir a la calle con ésa, que es su castigo.



RELACION DE LOS ASOCIADOS QUE HAN PRESENTADO MAS DE TRES NUEVAS INSCRIPCIONES DURANTE EL PRIMER TRIMESTRE DE 1951

Domingo Allo	4
Antonia Bouza	3
Antonio Couzo	38
Benigno Couzo	12
Carmen Couzo	7
José Carrodegua	4
José R. Cabanas	30
José Cornide	5
Marta Couzo	8
Jesús G. Durán	4
Berta Estrada González	5
Amalia Fernández	3
Jesús Fontao	11
Aurelio González	3
Cándida González Blanco	9
Domingo Gómez	3
Mario García	4
Sixto García	10
José Iglesias Acevedo	8
Celia López	6
Dolores López de Carrodegua	6
José A. López Veiga	7
América Martínez	4
Dacio Montiel	4
Enrique Montero	10
José A. Martínez	3
Jesús Modia	35
Manuel Montero	9
Manuel Miguez	4
M. Millares	3
Lydia Oliva Vergara	6
María Ouro	7
Aida Perdomo Viñal	5
Dorinda Pérez	3
David Prieto	3
Isidoro Pequeño	19
Luis Pedre	25
Timoteo Pérez	3
Vicente Pérez Balteiro	9
Celestina Rodríguez	5
Ricardo Riola	4
Vicente Robert	3
José Viana	3
Antonia Vázquez	4

Las Lenguas de Esopo

A esta locución se recurre cuando se quiere significar que alguien o algo sirve lo mismo para una cosa como para la contraria. Su origen es el siguiente:

Esopo, el gran fabulista griego, era esclavo. Janto, su patrón, al mismo tiempo que su talento, explotaba sus aptitudes de cocinero. Cierta día lo mandó al mercado a comprar lo mejor que hallara, para convidar a sus amigos. Esopo se limitó a comprar lenguas. Cuando su patrón le interpeló, indignado por tan poco variado menú, el fabulista replicó:

—La lengua es lo mejor que existe. Nos sirve para comunicarnos, es la clase de las ciencias, el órgano de la verdad y la razón, el arma de los oradores.

—Pues mañana —le ordenó su patrón—, me traerás lo peor que encuentres.

Al día siguiente Esopo volvió a servir lenguas. El interpelado de nuevo, respondió así:

La lengua es lo peor que existe. Es la madre de las discusiones, la madrastra de los pleitos, la causante de las guerras, con ella se calumnia y se ofende.

Dícese que Janto, admirado de la sabiduría de Esopo, le dió la libertad.

El que no tiene abierto el ánimo para la convicción no está calificado para la discusión.

Whateley.

CHISTES

El hijo del gran príncipe Harum-el Rashchid se quejó a su padre de un hombre que había calumniado a su madre y pidió venganza. "Hijo mío, respondió el príncipe, vas a hacer más daño a tu madre que al calumnador, haciendo creer que ella no te ha enseñado a perdonar".

Cuentan de Pitágoras que habiendo dado a su hija en matrimonio al mayor enemigo que tenía, y reconvenido por su conducta tan extraña, respondió: "No puedo darle mayor prueba de rencor ni ocasionarle mayor mal".

PENSAMIENTOS

El amor es un niño grande: la mujer, su juguete. Es el amor, mi vida, como la sombra, que cuanto más se aleja, más cuerpo toma. La ausencia es aire que mata el fuego chico y aviva el grande. Para encontrar un remedio de amor en la cruda guerra, no hay más que poner por medio mucho tiempo y mucha tierra.

Yo tardo mucho tiempo en pintar pero pinto para mucho tiempo.

El hambre y la miseria miran algunas veces a la puerta del hombre laborioso pero no se atreven entrar.—*Franklin*.

La modestia es un encanto duradero que suple o duplica los encantos efímeros de la hermosura.

Aunque la muerte le arrebatase, la madre no deja nunca de existir para los que tienen corazón y sentimiento.

Duerme

No duermas. Suplicante me decía, escúchame..., despierta. Cuando haciendo cojín de su regazo. soñándome besarla, me dormía.

Más tarde ¡horror! En convulsivo abrazo la oprimí al corazón... rígida y yerta! En vano la besé no sonreía; en vano la llamé, no me oía; la llamo en su sepulcro y no despierta!

Jorge ISAACS.

"NATURALES DE ORTIGUEIRA" CELEBRARA EL DIA 6 LA JIRA MAS GRANDE DEL AÑO. — 8 CONJUNTOS MUSICALES. — FIESTA DESDE LAS 10 DE LA MAÑANA, HASTA LAS SIETE DE LA TARDE. — ASISTA UD. CON SU FAMILIA. — MUCHAS SORPRESAS.

SOBRIO Y ELEGANTE

Estas son características de
AMADEO.

36 años de experiencia en
la fabricación de calzado
masculino de una sola e
insuperable calidad.



Modelo de vestir.
Horma 17.
Anchos: B - C - D.



AGENTES
EXCLUSIVOS



G. Villarnovo
y Hnos.

PELETERIA

— Y —

SOMBRERERIA

REINA 66

TELF. A-9322

HABANA

¡QUE SUERTE TIENE EL CUBANO!

¡Delicioso!

BACARDI MANHATTAN

Una onza de Bacardí
Carta Oro.

Media onza de
vermouth dulce.

Revuélvalo con dos
trozos de hielo en
un vaso mezclador.

Sírvalo en copas de
cocktail adornado con
una cereza marrasquino.

*Un delicioso cocktail que
Ud. saboreará con placer.*

Siempre con

BACARDI los mejores cock tails



Del Monte

JUGO DE TOMATE



- Por su rico sabor y alto valor vitamínico, el jugo de tomate DEL MONTE es imprescindible en una alimentación bien balanceada. El jugo de tomate DEL MONTE tiene justamente el sabor de tomate maduro que a Ud. tanto le gusta. ¡Pruébelo!

NECTAR DE PERA



- El sabor es lo primero en DEL MONTE, por lo tanto, únicamente probándolo.. puede Ud. darse cuenta del sabor tan delicioso del néctar de pera y del néctar de albaricoque DEL MONTE Tenga siempre varias latas de néctar DEL MONTE en su refrigerador, para servirlos bien fríos... especialmente de néctar de pera!

DEL MONTE envasa una sola calidad... ¡la mejor!